Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chJuBe)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

docJuBe144

Édition critique

1335, 4 octobre.

Type de document: charte: reconnaissance

Objet: Reconnaissance par Henriet dit Knecht, de Charmoille, envers l'abbé et le couvent de Lucelle d'une redevance annuelle d'un muid d'épeautre à la mesure de Porrentruy payable à la Saint-Michel pour des terres appartenant en franc-alleu au couvent et qu'il tient de lui à Charmoille, à condition que si lui-même ou ses héritiers trouvaient le moyen d'acheter dans un rayon de deux lieues autour de Lucelle des terres de franc-alleu rapportant aussi un muid d'épeautre par année, les moines de Lucelle devraient les accepter en échange de ce qu'il tient d'eux et qu'il posséderait dès lors franchement, hormis un chesal dit le Chesal Kenect qui serait chargé d'un cens annuel de 6 d. — Acte passé sous les sceaux de Pierre, abbé de Bellelay, et du conseil de Porrentruy.

Transcription de la charte

1 Je, Henriez diz Kenect, de Charmoilles, **2** fais savoir a touz **3** que je doy *et* me recoignoys devoir, moy *et* mes hoirs, ai touz jours-maix, a religieuses *et* discrettes perso\2nes, mon signour le abbé et convent de Luscelans, de-l ordre de Cytelz, chescun an hun muy d-espiatte leal *et* merchande ai lai mesure de Pourraintruy, pour \3 raisson des places de terre *que* sunt ci après escriptes, li *quele* terre est de lour propre *et* franc aluef, et les tien *par* admoissenemant pour lou dit muy de espiatte, chescun \4 an, de rente, dez diz signours, abbé *et* convent de Luscelans; **4** li *quele* terre cy après devisee giet en lai fin *et* ou territoire de Charmoilles, as luez cy après devisés, c'est \5 ai savoir: a luec *que* on dit en Estroicte Fonthainne, une place, Jehans Macelaires hay d-une *part* et Mechere hay d-autre *part*; **5** *item*, li maimmes, une place, Gerars li donzelz \6 hay d-une *part* et li Baillaz hay d-autre *part*; **6** *item*, en ce luec maimmes, desouz l-Espine, hun jornal, li dit moinne hont d-une *part* et Brunnez hay d-autre *part*; **7** *item*, en Rouge Terre, hun \7 jornal, entre lai *com*menance d-une *part* et lou dit Macelaire d-autre *part*; **8** *item*, en Pettuys, une place, Wernerez hay d-une *part* et li hoir Waltherin dit Mennot d-autre *part*; **9** *item*, doz lez \8 Fuez, hun champ, li diz Macelayres hay d-une *part* et li *com*menance est d-autre *part*; **10** *item*, li maimmes, hun champ, li diz Macelayres hay d-une *part* et li *com*menance est d-autre *part*; **11** *item*, derriers \9 lai Wavre, hun champ, li diz Macelayres hay d-une *part* *et* d-autre; **12** *item*, desouz les Veignes, une place, li dit moinne hont d-une *part* et li dohe est d-autre *part*; **13** *item*, une pece de prey, *que* \10 giet (*que* giet) arrers lai terre Albert d-une *part* *et* lai doye d-autre *part*; **14** *item*, en l-Ante, une oyche, li amfant Waltherin dit Mennot hont d-une *part* et li terre de-l altel Nostre Dame est \11 d-autre *part*; **15** *item*, li

mairmes, une oyche, entre lai terre *que* on dit Nostre Dame d'une part et li amfant Roulat hont d'autre part; **16** item, hun chesal *que* giet a passer dou pont, devant \12 lai maison lou Bel; **17** item, en Chantecroix une pece, li moine de Luscelans hont arrers; **18** item, en Wax, hun jornal, arrers lou dit Macerel d'une part et d'autre; **19** item, suiz le Biis, une pece, \13 li diz Macerer hay d'une part et Triboch hay d'autre part; **20** item, derrers lou Molin, hun prey, li dit moine hont d'une part et li terre Nostre Dame est d'autre; **21** item, doz les Fins, une \14 pece, entre lou dit Macerer et lou *commeine*; **22** item, en Montebriu, hun champ, li *commeines* est d'une part et d'autre; **23** item, en Cray, quatre falz de prey, li dit moine hont d'une \15 part et lou prey Saint Mychiel d'autre part; **24** item, lou prey *que* on dit Saiche Fonhainne, *que* part a dit Macerer et Albert; item, ai Frigiecourt; **25** hun champ *que* on dit en Wectes, arrers \16 les amfans lai *Profunde*; item, doz lou Fay, hun champ, arrers lai terre Hyolayre et li Rorciers hay d'autre part; **26** item, suiz lou Molin, une pece; **27** item, derrers lou Wergier, une pece, entre les amfans \17 de Myrual et les Massons d'autre; **28** item, a Charmoilles: hun prey *qu'est* derrers mai maison, *que* giet entre lou dit Macerer et lou *commeine* d'autre; **29** item, mon chesal *que* on dit lou Chessal Kenect; **30** item, \18 une pece *que* on dit de lai pece Saint Desier. **31** Lou quel muy d-espiatte je, li diz Henriez diz Kenect, hay promis et promat, *par* mon leal soirement, pour moy et pour mes hoirs, ai paiier \19 chescun an pour lai dite terre as diz religiouz ou ai lour *commandement* ai chescun terme de lai feste saint Mychiel, *par* tel devis *que*, se je ou my hoir voliens et pouhiens aichetter terre *que* fuit \20 frans aluef ai douez luez de Luscelans, de *que* on rendeit et vailleit chescun an de rente hun muy de espiatte ai lai dite mesure, li dit moine lou doivent penre a dit luez ou je ou \21 mi hoir acherteriens lai dite rente, *par* ainsic

comme il est dessus devis, et adoncquex li dite terre sauroit nostre, quitte *et* fransche, et en pourriens fayre toute nostre volenté senz contredit, \22 maix li diz miens chessalz, que on dit lou Chessal Kenect, je *et* mi hoir lou tenriens ai touz jours-maix herietablement parmé siex deniers, chescun an, de cense. **32** En tesmoignaige de \23 lai quele chose, je, li diz Henriez diz Kenect, hay proiie *et* requis ai religieuse *et* discrete persone, mon sire Pierre, par lai pacience de Deu abbé de Ballelee, de-l ordre de Pre\24monstrey, et a conseil dez bourjoys de Pourraintruy que mettent lour seelz en cez presentes lettres; et nos, Pierres, par lai pacience de Deu abbés dessus diz, et li conseilz \25 dez bourjoys de Pourraintruy, ai lai proiere *et* requeste dou dit Henriet dit Kenect, havons mis nos seelz en cez presentes lettres en signe de verité. **33** Faictes *et* donees lou quart \26 jour dou moys de octembre, l-an de grace courant par mil trois cens et trente *et* cinc.